

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Дискурсивные исследования в теоретической грамматике иностранного языка БЗ.ДВ.4

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Иностранный язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: на базе СПО

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Депутатова Н.А.

Рецензент(ы):

Алеева Г.Х.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Садыкова А. Г.

Протокол заседания кафедры No ___ от "___" _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ___ от "___" _____ 201__ г

Регистрационный No 902285714

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Депутатова Н.А. кафедра контрастивной лингвистики и лингводидактики отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Natalya.Deputatova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса теоретической грамматики является обеспечение комплексного описания грамматического строя современного английского языка, введение студентов в проблематику современных грамматических исследований и методику теоретического анализа языкового материала

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.4 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 8 семестр.

Дисциплина "Дискурсивные исследования в теоретической грамматике иностранного языка" является одной из основных

профессиональных дисциплин, определяющих профиль подготовки и квалификационную характеристику выпускника по направлению 050100.62 - Педагогическое образование. Иностранный язык на базе СПО. По окончании модуля лекций студенты получают задание для самостоятельной работы и имеют возможность подготовиться к семинарам. Подготовка к семинару заключается в чтении учебной литературы, текстов лекций по теме семинара и поиске ответов на вопросы, предложенные для семинара.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	осознает социальную значимость своей будущей профессии, обладает мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способен использовать систематизированные теоретические и практические знания гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	способен нести ответственность за результаты своей профессиональной деятельности
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владеет одним из иностранных языков на уровне профессионального общения
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью разрабатывать и реализовывать учебные программы базовых и элективных курсов в различных образовательных учреждениях
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся
СК-1	Лингвистическая компетенция - умеет проводить лингвистический анализ текста/дискурса с учетом специфики лингвистических и национально-культурологических характеристик фонетико-филологического, лексического, семантико-синтаксического и прагматического уровней и на основе анализа идентифицировать различные типы устных и письменных текстов и средств когезии - владеет навыками анализа структурной и смысловой архитектоники текста в целом и на уровне его микроструктур - умеет определять принадлежность текста к функциональному стилю - умеет идентифицировать виды синтаксической связи, типы предложений - умеет определять средства выражения тема-рематической структуры предложений - владеет навыками идентификации и формулировки грамматического значения категориальных форм и других грамматических средств - владеет навыками выделения видов контекста и правилами сочетаемости слов - умеет выделять основные синонимические и антонимические ряды - умеет определять типы значения слова: грамматические, лексические, денотативные, коннотативные - умеет анализировать структуру слова и модели словообразования - умеет проводить фонетический анализ различных типов текстов и записывать их с помощью фонематической транскрипции
СК-3	Социолингвистическая компетенция - владеет всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным и т.д. - умеет распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание) - владеет невербальными средствами общения (мимика, жесты) - владеет правилами этикета, ритуалов, этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в иноязычных культурах - умеет распознавать маркеры речевой характеристики человека (социальное положение, этническая принадлежность и др.) на всех уровнях языка - владеет знанием концептуальной и языковой картины мира носителя иноязычной культуры

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-5	<p>Коммуникативно-посредническая компетенция - владеет методикой предпереводческих алгоритмов анализа письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления - владеет методикой подготовки к выполнению письменного перевода, включая ориентированный поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях - умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - владеет методикой использования словарей, включая электронные - знает основные способы достижения эквивалентности в письменном переводе и умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода): компрессия, компенсация, генерализация, конкретизация, антонимический перевод, описательный перевод, логическое развитие понятий и т.д. - умеет правильно оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе - умеет осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов - умеет осуществлять послепереводческое саморедактирование - умеет осуществлять контрольное редактирование текста перевода - умеет составлять системное представление о сфере человеческой деятельности или области знаний, связанных с темой перевода - знает основные способы достижения эквивалентности в устном переводе и ограниченно умеет применять основные лексико-грамматические и синтаксические трансформации (приемы перевода) - имеет представление об этике устного перевода - владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций и т.д.)</p>

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
СК-6	Научно-исследовательская компетенция - владеет современной научной парадигмой, имеет системное представление о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности - умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач - владеет знанием методических приемов научной деятельности - умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности - владеет современной информационной и библиографической культурой - умеет изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума - умеет применять современные технологии сбора и интерпретации полученных экспериментальных данных - владеет приемами составления и оформления научной документации - умеет самостоятельно разрабатывать актуальную проблему, имеющую теоретическую и практическую значимость

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

навыками участия в научных дискуссиях;

навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов, сопряжённых с тематикой дисциплины;

применять полученные знания на практике

2. должен уметь:

применять полученные знания на практике

3. должен владеть:

навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов, сопряжённых с тематикой дисциплины;

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания на практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Grammar in the systematic conception of language. The nature of Language. Constituent parts of Language. The plan of the Content and the plan of the Form. Syntagmatic and paradigmatic relations in Language, segmental and suprasegmental units of Language.	8	1	2	0	0	
2.	Тема 2. Grammar schools. History of the development of English Grammar.	8	1	0	0	0	
3.	Тема 3. Grammatical meaning and grammatical category. Grammatical oppositions. Categorical oppositions. Functional and reflective categories	8	2	0	2	0	
4.	Тема 4. Principles of classification of words into parts of speech. Various classifications of parts of speech presented by different scholars. Functional transposition	8	3	0	0	0	
5.	Тема 5. . Noun. Characteristic features, functional properties and grammatical categories. The article	8	4	0	0	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	зачет
	Итого			2	2	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Grammar in the systematic conception of language. The nature of Language. Constituent parts of Language. The plan of the Content and the plan of the Form. Syntagmatic and paradigmatic relations in Language, segmental and suprasegmental units of Language.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Grammar in the systematic conception of language. The nature of Language. Constituent parts of Language.

Тема 2. Grammar schools. History of the development of English Grammar.

Тема 3. Grammatical meaning and grammatical category. Grammatical oppositions. Categorical oppositions. Functional and reflective categories

практическое занятие (2 часа(ов)):

The plan of the Content and the plan of the Form. Syntagmatic and paradigmatic relations in Language, segmental and suprasegmental units of Language

Тема 4. Principles of classification of words into parts of speech. Various classifications of parts of speech presented by different scholars. Functional transposition

Тема 5. . Noun. Characteristic features, functional properties and grammatical categories. The article

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Grammar in the systematic conception of language. The nature of Language. Constituent parts of Language. The plan of the Content and the plan of the Form. Syntagmatic and paradigmatic relations in Language, segmental and suprasegmental units of Language.	8	1	чтение литературы	12	тестирование
2.	Тема 2. Grammar schools. History of the development of English Grammar.	8	1	чтение литературы	14	тестирование
3.	Тема 3. Grammatical meaning and grammatical category. Grammatical oppositions. Categorical oppositions. Functional and reflective categories	8	2	чтение литературы	14	опрос
4.	Тема 4. Principles of classification of words into parts of speech. Various classifications of parts of speech presented by different scholars. Functional transposition	8	3	упражнения	12	опрс

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
5.	Тема 5. . Noun. Characteristic features, functional properties and grammatical categories. The article	8	4	упражнения	12	тестирование
	Итого				64	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В соответствии с требованиями ГОС ВПО по направлению подготовки "Иностранный язык с дополнительной специальностью второй иностранный язык" реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Для достижения этой цели применяются: традиционная технология, практические занятия, предусмотрены обобщающие занятия, занятия проблемного характера, прикладные технологии

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Grammar in the systematic conception of language. The nature of Language. Constituent parts of Language. The plan of the Content and the plan of the Form. Syntagmatic and paradigmatic relations in Language, segmental and suprasegmental units of Language.

тестирование , примерные вопросы:

Grammar in the systematic conception of language. The nature of Language. Constituent parts of Language. The plan of the Content and the plan of the Form. Syntagmatic and paradigmatic relations in Language, segmental and suprasegmental units of Language.

Тема 2. Grammar schools. History of the development of English Grammar.

тестирование , примерные вопросы:

Grammar schools. History of the development of English Grammar.

Тема 3. Grammatical meaning and grammatical category. Grammatical oppositions. Categorical oppositions. Functional and reflective categories

опрос , примерные вопросы:

Grammatical meaning and grammatical category. Grammatical oppositions. Categorical oppositions. Functional and reflective categories.

Тема 4. Principles of classification of words into parts of speech. Various classifications of parts of speech presented by different scholars. Functional transposition

опрос , примерные вопросы:

Principles of classification of words into parts of speech. Various classifications of parts of speech presented by different scholars. Functional transposition

Тема 5. . Noun. Characteristic features, functional properties and grammatical categories. The article

тестирование , примерные вопросы:

Noun. Characteristic features, functional properties and grammatical categories. The article.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Verb the finite form. Tense. Aspect and voice. Verb: the non-finite forms.

Adjectives: grammatical features. Degrees of comparison. The Adverb. The pronoun. The numeral.

Syntax: a phrase and a sentence Classification of sentences. Types of sentences according to types of communication. Types of sentences according to structure. Composite sentence. Sentence in the text.

7.1. Основная литература:

1. Гуревич, В. В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. В. Гуревич. - 9-е изд. - М.: Флинта : Наука, 2012. - 296 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=454947>
2. Комаров, А. С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. С. Комаров. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 248 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=455224>
3. Гаспарян Е.Б. Английский язык: изучение грамматики в ролевых играх = English Grammar: Act It Out : учеб. пособие : уровень В2 / Е.Б. Гаспарян, О.О. Чертовских ; МГИМО(У) МИД России, каф. англ. яз. ♦ 2. - М.: МГИМО-Университет, 2012. - 70 с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7284&>

7.2. Дополнительная литература:

1. Вельчинская В.А. Грамматика английского языка: Учебно-методическое пособие / В.А. Вельчинская. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 232 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=186077>
2. Г.К. Кушникова. Краткий справочник по грамматике английского языка: Методические указания - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 72 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=195798>
3. Методика современного грамматического анализа английского предложения: Учеб. пособие / Л.Ф. Роптанова. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 112 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=304056>

7.3. Интернет-ресурсы:

theogrammar.com - www.discourse.com

грамматика английского языка - study-english.info/grammar.php

грамматика английского языка - www.alibra.ru/

грамматика английского языка - www.native-english.ru/grammar

справочник по грамматике английского языка - www.study.ru/support/handbook

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Дискурсивные исследования в теоретической грамматике иностранного языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

- 1) Раздаточный материал;
- 2) Учебные пособия;

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Иностраннный язык .

Автор(ы):

Депутатова Н.А. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Алеева Г.Х. _____

"__" _____ 201__ г.